



หาดยานิวส์

HAD YAO NEWS

SUPPORTED BY Pattaya Mail
Pattaya's First English Language Newspaper



งานชุมนุมลูกเสือภาคพื้นเอเชีย - แปซิฟิก ครั้งที่ 25

25th Asia-Pacific Regional Scout Jamboree, 2005

Scout Tournaments prove that Unity is Strength

By Komkyo, Samattachai & Wasin

A fun part of the Jamboree is participating in the Scout Tournament.

These games included 'Pioneering Activities' and scouts had to show their skills at making rope knots, climbing the 'Stilt Tower', the 'Look Out Lift, the Elevated Tent, the 'Flag Pole' the 'Swing Boat' and the Trapeze Bridge'.

The other tournaments included Adventure Challenges' where the challenges could be overcome by working together.

Camp Life and Magic Knots taught the scouts about life in the open, where one learned how to erect a tent, build shelves other basic necessities including the skills of tying rope knots.

Raya Shahba Ahmed from Pakistan proudly told the Had Yao News that this was his first trip to Thailand and that he had made a lot of friends. He then showed us his finished Look-out Lift that he and his team built.

Thai version and more pictures on page 2&5



Competitors frantically working together to tie the most beautiful knot.

กลุ่มลูกเสือสาวน้อย กำลังแข่งกันกับการใช้ทักษะผูกเงื่อน

หาใจออกเป็น Scout...
หาใจเข้าเป็น JAMBOREE....

อ่านต่อหน้า 2



Had Yao: Paradise for water sports activities



Page 3

สวรรค์แห่งกิจกรรมทางน้ำ ที่หาดยา

หน้า 3

First Impressions of Thailand and the Jamboree



Page 4

ความประทับใจแรกที่เมื่อไทยและค่ายแอมโบรี่

หน้า 4

The Circle of Peace and Culture



Page 7

วงเวียนสันติภาพและวัฒนธรรม

หน้า 7

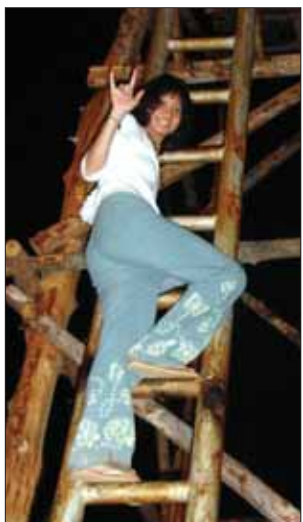
หายใจออกเป็น Scout...

หายใจเข้าเป็น Jamboree....



Indiana Jones...catch us if you can! / ประลองกำลังกับฐานผจญภัยกันหน่อย

วันนี้อากาศสดใส พวกเราสามสหายหัวใจ IST ได้รับมอบหมายให้ไปเป็นผู้สอดแนม (เกมสอดรู้สอดเห็น?... เอ! ไม่รู้ไม่ได้สิ ก็พวกเราปลงใจเป็นฝ่าย PR นี่เนอะ) ยังลานกิจกรรมทักษะลูกเสือ (Tournaments) อีอี เสร็จเรา ^_^ แล้วอย่างนี้จะเหลือรี?



IST Girl took the challenge of the tower.

IST สาวน้อยกำลังประลองกำลังกายและใจปีนฐานหอคอย



This competition shows that only with unity, can one cross safely to the other side.

แพ้ง อีกหนึ่งในกิจกรรมผจญภัย ที่งานนี้ขาดความสามัคคีไปไม่ถึงฝั่งแน่นอน

ออกเดินทางจากที่ตั้งศูนย์ประชาสัมพันธ์ยังไม่ทันจะเมื่อเช้า ก็มาถึงศูนย์การค้ำแห่งใหม่ ห่างจากถนนสายเจ้าพระยาไม่กี่กิโลเมตร โบริ ที่นี้เป็นศูนย์การค้ำแห่งความสนุกสนานที่พร้อมแจกจ่ายรอยยิ้มและเสียงหัวเราะให้แก่ลูกเสือทุกคนโดยไม่คิดสตางค์! เมื่อไปถึงก็แลเห็นพี่น้องลูกเสือแต่งกายด้วยชุดลาลองหลากสีส้น พร้อมลุยเต็มที่กับทุกสภาพการณ์ เพราะงานนี้ไม่ต้องตะโกนบอกกันก็รู้ว่าและ ชัวร์ ชัวร์

เอ...ชักสงสัยแล้วสิ...เรามีกิจกรรมเด็ดๆ อะไรให้พวกเราเหล่าลูกเสือบ้างนะ มองซ้ายมองขวา อะฮ้า...ได้การละ! สัมภาษณ์ผู้ใหญ่ท่าทางใจดีตรงต้นที่โน้นดีกว่า

"กิจกรรมในลานแห่งนี้แบ่งออกเป็น 4 กิจกรรมใหญ่ๆ เริ่มจากกิจกรรมบุกเบิก (Pioneering Activities) คือการช่วยกันสร้างสิ่งประดิษฐ์อย่างง่าย ด้วยเชือก ไม้ และความรู้เรื่องผูกเงื่อน จะมีทั้งหมด 17 ฐาน

เช่น ฐานหอคอยสองขา (Still Tower) ลิฟท์ยก (Look Out Lift) เต้นท์ลอยฟ้า (Elevated Tent) เสาธงลอย (Flag Pole) เรือโถ่ (Swing Boat) สะพานตอม่ออากาศ (Trapeze Bridge) เป็นต้น

"ในส่วนที่สอง คือ กิจกรรมผจญภัย (Adventure Challenges) เป็นกิจกรรมที่ลูกเสือต้องอาศัยความสามัคคีในระบบหมู่ไหวพริบปฏิภาณ และความพยายามในการพิชิตเกมการเล่นที่จัดไว้เป็นชุด เช่น ชุดหนึ่ง ประกอบด้วย สะพานลิงปีนต่ายด้านข้างคอมมานโดคู่ต่ายกึ่งลงโคลนและ แพ้ง

"อีกส่วนหนึ่ง คือ กิจกรรมชีวิตชาวค่าย และเงื่อนมหัศจรรย์ (Camp Life and Magic Knots) กิจกรรมชีวิตชาวค่ายเป็นการเรียนรู้และ ร่วมกันประดิษฐ์เครื่องใช้ไม้สอยของชาวค่าย เช่น การกางเต็นท์ การทำขั้วนางของ การทำที่แขวนสิ่งของ เป็นต้น ส่วนเงื่อนมหัศจรรย์ก็เป็นการเรียนรู้การผูกเงื่อนแบบต่างๆ นั่นเอง" อาจารย์สุนันท์วิทย์พลอยขาว ผู้อำนวยการโรงเรียนปทุมคงคา ผู้รับผิดชอบกิจกรรมทักษะลูกเสือกรณารับใช้พวกเราฟัง

เมื่อได้ข้อมูลละเอียดอย่างนี้ เราจึงต้องรีบกล่าวขอบคุณแหล่งข่าว พร้อมเดินฝ่าแดดที่เริ่มระอุไปเก็บภาพเหล่าพี่น้องลูกเสือที่กำลังสนุกสนานกับกิจกรรมต่างๆ ที่กล่าวมา รวมถึงกิจกรรมเกมมหาสนุก ซึ่งเป็นกิจกรรมกลางแจ้งเพื่อความบันเทิงของลูกเสือนี่ทั้งหมด 15 ฐานเช่น พลังรักสองเรา เขาวงกต คานนรก และสามเหลี่ยมปราบเซียน เป็นต้น ฟังแค่ชื่อกิจกรรมก็หรรหรรหน้าเป๋ ोन โคลน

กันแล้วใช้ใหม่ละ พวกเรา นอกจากนี้นักภายในเต้นท์ ยังมีกิจกรรมยามว่าง โดยให้ลูกเสือช่วยกันทำแบบจำลองหอคอยต่างๆ อย่างที่ ลูกเสือรายาชาห์บาฮาห์เมด (Raya Shahba Ahmed) จากประเทศปากีสถานกับเพื่อนๆ กำลัง ช่วยกันทำลิฟท์ยก (Look Out Lift) ย่อส่วนอยู่นี่ เขายืมให้พวกเราแล้วกล่าวว่า นี่เป็นครั้งแรกที่เขามาประเทศไทยและเขาารู้สึก สนุกกับการร่วมกิจกรรมนี้

สุดท้าย มีคนแอบกระซิบให้ฟังด้วยว่า เมื่อทำเสร็จแล้ว หากผลงานของกลุ่มไหนเข้าตากรรมการก็อาจได้รับแบบจำลองฝีมือตัวเองนี้ติดไม้ติดมือกลับไปเป็นของที่ระลึกอีกด้วย งานนี้มีแต่ได้กับได้

อย่างนี้ ใครไม่ไปไม่ได้แล้ว!

ข่าว IST : Komkyo, Samattachai & Wasin

Info Station Weather

พยากรณ์อากาศ

>> Today (31 Dec)

- Max temperature: 31C
- Min temperature: 22C
- Visibility: Moderate wind speed 8 Km/h
- Sunset: 5.59 pm

>> Friday (1 Jan)

- Max temperature: 32C
- Min temperature: 22C
- Visibility: Moderate wind speed 6 Km/h
- Sunset: 6 pm

วันเสาร์ที่ 31 ธันวาคม 2548

อุณหภูมิสูงสุดที่ 31 องศาเซลเซียส

อุณหภูมิต่ำสุดที่ 22 องศาเซลเซียส

ลมแรงปานกลาง มีกำลังแรง 8 กิโลเมตรต่อชั่วโมง

พระอาทิตย์ตกในเวลา 17.59 น.

วันเสาร์ที่ 1 มกราคม 2549

อุณหภูมิสูงสุดที่ 32 องศาเซลเซียส

อุณหภูมิต่ำสุดที่ 22 องศาเซลเซียส

ลมแรงปานกลาง มีกำลังแรง 6 กิโลเมตรต่อชั่วโมง

พระอาทิตย์ตกในเวลา 18.00 น.

What do you gain from being part of the IST?

Team work requires hard work and full responsibility. These were the words spoken by the team of international volunteers who have come to assist the three member reporting team of Had Yao News, namely: Mad-Samatchai Yaemsa-ad, Art-Wadin Khongpennit and Khomdiaw-Dhirawan Noriara.

Each day the members of the IST divide the day into three periods namely, relaxation, activity participation as well as activities in their free time and entertainment organized by the camp. The volunteers are excluded from the registration and the government pays them an expense allowance. They also have special privileges like free transportation from the National Sports Stadium to the camp and receive their status symbols like scarves, caps, T-shirts, ID cards and free medical treatment in the unlikely event that they might fall sick, minor surgery and accident insurance for the period of the Jamboree between 25 December 2005 – 5 January 2006.

The volunteers bring along items that they cannot live without, like tents, sleeping bags, forks, spoons, water bottles, cups, knives, training shoes and medicines.

When our reporter asked, "What do you gain from being part of the IST?" they answered that they are left with a good impression, pride and experience in managing a big event, working hard and enjoyment.



ได้อะไรจากการเป็น IST

การทำงานเป็นทีม และรับผิดชอบเต็มกำลังต่อหน้าที่เป็นคุณสมบัติของทีมงานอาสาสมัครนานาชาติที่เข้ามาช่วยงานของทีมข่าวหาดยาวนิวส์ ที่น้องหมัด - สมรรถชัย เข้มสะอาด, น้องอาร์ด- วสิน คงเป็นนิจ และน้องทิววัน - คมเดียง ชีววรรณ โนริเอรารอบอกกับเรา

โดยในแต่ละวันสมาชิก IST จะจัดแบ่งเวลาออกเป็น 3 ช่วงคือ ช่วงทำงานกับกองลูกเสือ ช่วงพักผ่อน และช่วงร่วมกิจกรรม รวมถึงกิจกรรมในยามว่าง ทางอาสาสมัครนานาชาติได้รับการยกเว้นค่าลงทะเบียน โดยทางรัฐบาลจะเป็นผู้ดูแลในเรื่องค่าใช้จ่ายแทนให้ และยังมีสิทธิพิเศษหลายอย่าง รวมถึงสัญลักษณ์ในการเป็น IST อาทิ ผ้าพันคอ เสื้อยืด หมวก บัตรประจำตัวการเป็นเจ้าหน้าที่ และมีการดูแลด้านการรักษาพยาบาลในกรณีที่เกิดการเจ็บป่วยขึ้น

เมื่อผู้สื่อข่าวถามว่า ได้อะไรจากการเป็นอาสาสมัคร IST ได้รับคำตอบจากน้องๆ ด้วยความภาคภูมิใจว่าการเป็นสมาชิกทีมอาสาสมัคร นอกจากจะได้รับความประทับใจแล้วยังเป็นความภูมิใจและประสบการณ์ที่ดี ที่ทุกคนจะได้รับผิชอบงานใหญ่ งานหนัก ความรู้กับความสนุกสนานที่ได้รับในงานชุมนุมครั้งนี้

ชมภาพกิจกรรมเพิ่มเติม น.5 / More pictures on page 5

Had Yao: Paradise for water sports activities

Let us introduce to you some of water sports activities and beach activities through the guidance of the Royal Thai Navy right here at the Had Yao.

Beach activities include tuck-o-war, chair-ball, Frisbee, rat-tan ball and football. In the water the fun include diving, surf board, kayak boating, inflatable boat, and water-tank boat. Each one should be well explained so that all would be able to properly enjoy various actions and new knowledge could be gained such as building a raft and rowing technique. The area also includes exhibitions displaying various water sports activities. All can also join in the painting of the beautiful beaches where the stickers will be given as souvenirs. Scouts can exchange their batches to create friendship beyond boundaries.



สวรรค์แห่งกิจกรรมทางน้ำ ที่หาดยาว

วันนี้เรามาแนะนำกิจกรรมทางน้ำกันบ้างนะครับ เราไปรู้จักกับเรือเอกสมัย ผาชัยภูมิ หัวหน้าแผนกรักษาความปลอดภัยทางน้ำ พร้อมด้วยทีมงานจากหน่วยสงครามพิเศษทางเรือ กองเรือยุทธการ สัตหีบชลบุรี ซึ่งคอยอำนวยความสะดวกและดูแลรักษาความปลอดภัยให้แก่พี่น้องลูกเสืออย่างใกล้ชิด และยังให้ความรู้เกี่ยวกับกับใช้อุปกรณ์ต่างๆ การสอนวิธีการเล่นน้ำอย่างปลอดภัยที่น้องลูกเสือจะได้เล่นน้ำได้อย่างสบายใจ แบ่งเป็น 2 ประเภท คือ กีฬาในน้ำ และกีฬาชายหาด

กิจกรรมที่เล่นบนชายหาดมี การเล่นชักเย่อ แชร่บอล โยนห่วง ตะกร้อ ฟุตบอล ร่อนจานส่วนกิจกรรมที่เล่นในน้ำ มี ดำน้ำ โปมได้คลื่น พายเรือคายัค พายห่วงยาง แพล้ง แพล้งห่วงยางในแต่ละ

กิจกรรมต่างๆจะมีอุปกรณ์ซึ่งจะมีอุปกรณ์ที่แตกต่างกันไปในการปฏิบัติภารกิจดังนั้นจึงไม่ควรจะพลาดเพราะว่าเราจะได้รับความรู้เรื่องการใช้อุปกรณ์ต่างๆ ที่ใช้ภายในน้ำ การต่อแพ การพายเรือแล้วยังมีเรือมดที่ในหลวงทรงเคยได้ใช้มาแล้ว ยังได้เล่นน้ำสนุกสนาน อีกต่างหากจากนั้นกองอำนวยการกิจกรรมทางน้ำยังมีการจัดนิทรรศการเกี่ยวกับกิจกรรมทางน้ำให้ผู้สนใจไปศึกษาในยามว่างให้ผู้เข้าชม มีกิจกรรมวาดรูปชายหาดแสนสวยแล้วยังมีสติกเกอร์มอบให้เป็นกิจกรรมยามว่างเอาไว้สะสมและในทุกๆ คำกั้นที่กองอำนวยการยังจัดเตรียมบริเวณไว้ให้พี่น้องลูกเสือได้มีการแลกเปลี่ยน แบบฉบับกับพี่น้องลูกเสือต่างประเทศ ยังไม่เพียงเท่าภาพหลุด ๆ สวย ๆ มาให้ได้รับชมกันอีกด้วย



First Impressions of Thailand and the Jamboree

Young people's faces beam with the temperate breeze of Had Yao at the 25th Asia-Pacific Region Scout Jamboree.

We asked some participants to give their first impressions of the early days of the Jamboree.

A first-timer in a regional Jamboree, 24 year old Malaysian Mark Suresh can't hide his enthusiasm to meet and make friends. He says, "Scouting does not only widen the circle of friendship but also helps develop new skills and you learn to understand and embrace young people of different cultural backgrounds."

For Pramesh, a 16 year old Nepali Scout, he participates in the Jamboree believing that it helps him develop his leadership skills.

Coming from a cold country at this time of the year, Tae Kyung, a 20 year old Korean, likes the sunny weather of Thailand. What makes him happy are the people he meets in the camp, making his stay more enjoyable.

For a Scout from Vietnam, the feeling of joy is overwhelming for being able to participate in a regional Jamboree. It can be recalled that Scouting in Vietnam was stopped because of the war. In recent years, Scouting in Vietnam has been slowly coming back. Vietnamese Scouts say that by attending the Jamboree they can learn from one another, at the same time, spread the message of peace. Hope remains that Vietnam will become a fully-fledged member of world Scouting in the year to come.

To the Scouts, the Jamboree is not a simple gathering. The Jamboree is about sharing and making them feel important regardless of where they come from.

- by IST correspondents Chowdhury Meher-E-Ljida (Bangladesh) and Trans Vietson (Vietnam)



ความประทับใจแรกที่เมืองไทยและค่ายแยมโบรี

ใบหน้าของเหล่าเยาวชนหนุ่มสาวที่เต็มเปี่ยมไปด้วยรอยยิ้มท่ามกลางสายลมที่พัดเบาๆ สบายๆ ณ ค่ายหาดยาว ในกิจกรรมการชุมนุมลูกเสือภาคพื้นเอเชีย-แปซิฟิก ครั้งที่ 25 ซึ่งนับเป็นความประทับใจแรกของบรรดาเยาวชนผู้เข้าร่วมงานชุมนุมในครั้งนี้

นี่เป็นครั้งแรกในงานชุมนุมลูกเสือแยมโบรี ของมาร์ค ซูเรสหนุ่มวัย 24 จากมาเลเซีย ทำให้เขาไม่สามารถซ่อนความกระตือรือร้นในการได้พบและทำความรู้จักกับบรรดาเพื่อนใหม่ มาร์คกล่าวว่า การชุมนุมลูกเสือไม่เพียงแต่การสร้างสัมพันธ์ไมตรีในวงกว้างเท่านั้น แต่ยังเป็นการพัฒนาทักษะใหม่ๆ การเรียนรู้ที่จะเข้าใจและรวมใจของเหล่าเยาวชนที่ต่างวัฒนธรรม ต่างภาษา ต่างถิ่นฐานให้เป็นหนึ่งเดียว

พราเมศ เยาวชนหนุ่มวัย 16 ปีจากเนปาล เขาร่วมในงานชุมนุมลูกเสือครั้งนี้เพราะเชื่อว่า สิ่งที่เขาได้สัมผัส จะพัฒนาทักษะการเป็นผู้นำของเขาให้เพิ่มมากขึ้น

จากประเทศที่หนาวเย็นในขณะนี้ แด จุง หนุ่มเกาหลีวัย 20 ปี ทำให้เขาหลงใหลในบรรยากาศของแสงแดดในประเทศไทย สิ่งที่ทำให้เขามีความสุขอย่างมากคือ การได้พบปะเพื่อนๆ ในค่าย นั่นคือสิ่งที่ทำให้เขาอยู่ที่นี้ได้อย่างสนุกสนาน

สำหรับเหล่าลูกเสือจากประเทศเวียดนาม ความรู้สึกสนุกเกิดขึ้นอย่างยากที่จะต่อต้านได้ ในการมีส่วนร่วมในงานชุมนุมครั้งนี้ และทำให้พวกเขานึกถึงกิจกรรมลูกเสือในเวียดนามที่ต้องหยุดตัวลง เพราะสงคราม และไม่กี่ปีมานี้ กิจกรรมลูกเสือในเวียดนามเริ่มกลับมาอีกครั้งอย่างช้าๆ เหล่าลูกเสือเวียดนามพูดเป็นเสียงเดียวกันว่าการได้ร่วมงานชุมนุมครั้งนี้ ทำให้พวกเขาได้มีโอกาสเรียนรู้จากสิ่งต่างๆ และในเวลาเดียวกัน ยังเป็นการขยายสัญญาณแห่งสันติภาพ ความหวังที่จะให้ประเทศเวียดนามกลับมาเป็นสมาชิกของลูกเสือโลกอย่างเต็มตัวในปีที่จะมาถึงนี้

สำหรับลูกเสือทุกคน การร่วมชุมนุมครั้งนี้ มิใช่เพียงการรวมตัวกันเท่านั้น หากแต่คือการแบ่งปันและสร้างความรู้สึกดีๆ ร่วมกันโดยไม่คำนึงว่า ใครคนนั้น จะมาจากที่ใด..

(บทความโดยลูกเสืออาสา IST Chowdhury Meher-E-Khuda จากบังกลาเทศ และ Trans Vietson จากเวียดนาม)



Scout Tournaments prove that Unity is Strength

หาใจออกเป็น Scout... หาใจเข้าเป็น Jamboree....





The Marine Scouts participate in the Asia-Pacific Region Jamboree

The Marine Scouts are just another of the branches of the Scout movement in Thailand. Prof. Piyavalee Banchuen from Prakhonong Wittayalai explained the origins of the Marine Scouts. The Marine Scouts first started during the reign of King Rama VII who established the Marine Scouts, so that scouts who lived near the sea could learn about sea life, swimming, life saving, and the way of life of boat people. The Marine Scouts are supported

by the Royal Thai Navy who allow them to use its facilities for learning and navy officers provide theoretical and application training.

The Marine Scouts are participating in the Jamboree. The leaders and the Marine Scouts have set up a field study center which tells about the history, their Royal Heritage and symbols. The Marine Scouts have generated interest from other Thai and International Scouts and are also making new friends.



สโมสรลูกเสือสมุทรหนึ่งในลูกเสือไทยที่ค่ายชุมนุมลูกเสือเอเชีย-แปซิฟิก

ลูกเสือสมุทร เป็นลูกเสืออีกหนึ่งแขนงในประเทศไทย โดยได้เริ่มมีมาตั้งแต่ในสมัยของรัชกาลที่ 7 พระบาทสมเด็จพระปกเกล้าเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าให้มีการแต่งตั้งลูกเสือสมุทรขึ้นเพื่อให้ลูกเสือที่มีภูมิลำเนาติดกับทะเลได้ศึกษาและเรียนรู้ชีวิตทางทะเล การว่ายน้ำ การช่วยชีวิต การใช้ชีวิตของชาวเรือ ลูกเสือสมุทรได้รับการสนับสนุนอย่างดียิ่งจากทางกองทัพเรือไทยในการให้ใช้สถานที่จริงในการศึกษาเรียนรู้ มีวิทยากรผู้เชี่ยวชาญจากกองทัพเรือมาให้ความรู้ทั้งในเรื่องของภาคทฤษฎีและปฏิบัติ

เหล่าลูกเสือสมุทร เป็นกลุ่มหนึ่งที่เข้าร่วมในงานชุมนุมครั้งนี้และมีการจัดชุมนุมพิธีการแสดงผลงานของประวัติความเป็นมา รางวัลที่ได้รับพระราชทาน เครื่องหมายสัญลักษณ์ของลูกเสือในประเทศไทยต่าง ๆ ซึ่งได้รับความสนใจจากบรรดาเพื่อนๆ ลูกเสือทั้งชาวไทยและชาวต่างประเทศเป็นจำนวนมาก

Scouts of the world unite to clean Pattaya Beaches and pledge to protect the environment



Mayor Niran Wattanasartsathorn (2nd) right joins other scouts in pledging to protect and improve the environment.

คณะลูกเสือร่วมทัศนศึกษาเดินทางไกล

พร้อมพัฒนาชายหาดเมืองพัทยาตลอดเส้นทาง

ที่ท่าเทียบเรือท่องเที่ยวแหลมบาลีฮาย คณะลูกเสือที่เข้าร่วมงานชุมนุมภาคพื้นเอเชีย-แปซิฟิก ครั้งที่ 25 จำนวน 900 คน เดินทางมาทัศนศึกษาเชิงเมืองพัทยา โดยมีนายนิรันดร์ วัฒนศาสตร์สาร นายกเมืองพัทยาเป็นประธานกล่าวต้อนรับ พร้อมด้วยนายสุธรรม พันธุศักดิ์ ผู้บังคับการค่ายลูกเสือภาคพื้นเอเชีย-แปซิฟิก ครั้งที่ 25 โดยการจัดกิจกรรมแบ่งออกเป็น 2 กลุ่ม คือ เดินทางไกล และพัฒนาชุมชนเมืองพัทยา สำหรับกลุ่มที่เดินทางไกลได้ใช้เส้นทางเลียบท่าเทียบเรือแหลมบาลีฮายมุ่งหน้าไปทางสวนสาธารณะเมืองพัทยา บนเขาพระตำหนัก ส่วนกลุ่มที่จัดให้เป็น



การพัฒนาชุมชนเมืองพัทยานั้นได้มีการจัดเตรียมอุปกรณ์ทำความสะอาดอย่างพร้อมเพรียง อาทิ ไม้กวาดและถุงดำใส่ขยะซึ่งกลุ่มนี้ได้ ออกพัฒนาบริเวณชายหาดพัทยา ตั้งแต่แหลมบาลีฮาย ตลอดจนถึงโค้งโรงแรมคูคต รีสอร์ท พัทยา โดยมีกิจกรรมเตรียมไว้ให้คณะลูกเสือ-เนตรนารี ร่วมกิจกรรมในแต่ละฐานตลอดเส้นทางอีกด้วย

At the Bali Hai Pier, 900 scouts who are participating in the 25th Asia-Pacific Region Scout Jamboree 2005 arrived in Pattaya for a field trip. Niran Wattanasartsathorn, Mayor of Pattaya City presided over the welcoming ceremony with Sutham Phanthusak, Camp Chief, Paulus Taningdjaja, Chairman Financial Resources from Indonesia also presiding.

In his welcoming speech Mayor Niran said Pattaya is considered the gateway to the East coast, and attracts more than 5 million tourists a year. With the growing number of tourists and industry in the surrounding area, we put every effort into the various improvements made to the infrastructure of Pattaya, especially the water treatment plant that ensures the beaches are now as clean as any of the best resorts in the world.

"We are moving toward of becoming one of the world best resort cities. We now have a new indoor stadium which can convert to a world class convention center, a local road, new traffic and transportation systems to facilitate all tourists and business persons in the near future when the new airport is operated."

"We thank all the participants who choose Pattaya as one of your activity spots and hope that you are impressed by our city and encourage your friends and family to come visit us in the future.

The activities were divided into two groups, long distance walking and Pattaya community development. The long distance walkers set off from Bali Hai Pier and headed towards Pattaya Public Park and on to Pra Tamnak Hill. The community developers came well prepared with cleaning equipment like brushes, and waste bags. This group cleaned up the beaches from Bali Hai Pier to Dusit Resort Pattaya. Activities were also organized for the scouts and girl guides along the route.



The Circle of Peace and Culture



Today is the first day of the Scout Jamboree activities stipulated by the Asia-Pacific Region Scout Jamboree organizing committee. There were eight activities for today including Lokapiwatt Village, Water activities, the Science Center, long distance walk, the Circle of Peace and Culture, scouting skills, and a community development field trip.

The Circle of Peace and Culture lasts three hours and held twice per day over four days. This activity emphasizes teamwork and is divided into six sub-categories, namely: the culture of our neighbours, nations and peace, culture and peace, peace and human rights, free-time and late night shows.

Prof. Fuong Faa, Director of Benchamarachalai School who is overseeing the project said it was created to promote peace among the scouts, allow the children to listen to discussions and apply the lessons. The activities are divided into four regions.

The Northern Region is honored by the presence of Prof. Manit Wandaeng of Sankampaeng School who will teach umbrella painting, the painting stages, brushing, whipping the tassels and the finished product. The way of life of the Lanna people will also be shown and the local music and musical instruments and the playing of the victory drums in ancient times with songs. Paying respect to the Buddha while begging for victory before going off to battle will be shown.

The Southern Region is lead by Surasit Chanchota, a young man from the province of Nakhorn Sri Thammarat who will show the art of dancing to classical tunes and Nang Talung puppet shows (puppets made from cow hide) to the Thai and foreign scouts and visitors. Nang Talung puppet shows have brought happiness to Thais for generations. Research carried out by scholars has shown that at one time Nang Talung puppet shows were held throughout the country. In Issan the shows were called Nang Pra Motai. In the central region the shows were held in the cities of Rachaburi and Phechaburi. In the south the shows were held everywhere and especially in the southernmost provinces, the shows are called Wayang Chiam or Wayang Kula.

The Eastern region brings along the tradition of the Pra Bat Ox Cart which is an original tradition of Chanthaburi Province. Officials told reporters that the Pra Bat Ox Cart Parade started over 100 years ago at Khalung District, Chanthaburi. A disease broke out and many of the people died there and the locals were unable to treat themselves so they paraded a Buddha footprint around the district; as a result the drought was broken and the rivers swarmed with fish. In memory of this, the ceremony is continued to this day.

Finally, the Issan region will show equipment used by the people from the region in their daily lives for farming and fishing and there will also be a display of weaving.



วงเวียนสันติภาพและวัฒนธรรม

กิจกรรมวงเวียนสันติภาพและวัฒนธรรม เป็นกิจกรรมที่เน้นการทำงานเป็นทีมแบ่งออกเป็น 6 หัวข้อได้แก่ กิจกรรมวัฒนธรรมเพื่อนบ้านของเรา กิจกรรมเชื้อชาติกับสันติภาพ กิจกรรมวัฒนธรรมและสันติภาพ สันติภาพกับสิทธิมนุษยชน นิทรรศการยามว่างและการแสดงภาคค่ำ โดยโครงการนี้ได้จัดขึ้น เพื่อเน้นการสร้างสันติภาพให้เกิดกับลูกเสือ มุ่งเน้นให้เด็กได้มีส่วนร่วมฟังบรรยายและลงมือปฏิบัติงานจริง โดยจัดแบ่งกิจกรรมออกเป็น 4 ภาค ภาคเหนือ มีการฝึกสอนการเพนทัม นอกจากนั้นยังมีการแสดงให้เห็นถึงชีวิตความเป็นอยู่ของชาวล้านนา ร่วมด้วยดนตรีพื้นบ้าน และการแสดงการตีกลองสะบัดชัยในสมัยโบราณประกอบไปด้วยเพลงพื้นบ้าน ซึ่งใช้ในงานประเพณีพุทธบูชา เอาฤกษ์เอาชัยก่อนออกศึกสงคราม เป็นต้น

ภาคใต้ นำเอาศิลปะการรำโนราห์และหนังตะลุงมาเผยแพร่ให้ลูกเสือทั้งชาวไทยชาวต่างชาติและผู้ได้ชมหนังตะลุงเป็นศิลปะการแสดงที่สร้างความบันเทิงให้กับคนในสังคมไทยมาช้านานและเป็นที่นิยมกันมาตลอด และมีการจัดแสดงในหลายภาคด้วยกัน

ภาคตะวันออกได้นำเอาเกี่ยวพระบาท ซึ่งเป็นประเพณีดั้งเดิมของชาวบ้านจากจังหวัดจันทบุรีมาแสดง ประเพณีนี้เริ่มกันมา 100 กว่าปีมาแล้ว ช่วงนั้นประชาชนชาวบ้านได้เกิดเป็นโรคภัยและล้มตายกันอย่างมาก หมอหนทางที่จะเยียวยารักษา จึงอุยเชิญรอยพระบาทจำลองมาแห่รอบหมู่บ้าน จากฝนที่แล้งก็กลับมาชุ่มฉ่ำข้าวปลาอุดมสมบูรณ์จึงเป็นประเพณีสืบทอดต่อกันมาจนถึงทุกวันนี้ สุดท้ายเป็นวัฒนธรรมจากทางภาคอีสาน ที่นำเสนอสื่อออกมาในรูปแบบอุปกรณ์ของการดำรงชีวิตของชาวอีสานในสมัยก่อนเช่น อุปกรณ์การนวดข้าว ข้องลอย แงบดักกบ หมากน้ำเต้า สุ่มดักปลา สุ่มไก่และได้มีการสาธิตการทอเสื่อและทอผ้าไหมให้กับคณะลูกเสือที่เข้ามาเยี่ยมชมงานอีกด้วย



Asia Pacific Regional Scout Jamborees		
1973/1974	1 st Asia Pacific Regional Jamboree/ BSP Golden Jamboree	Philippines
1977	2 nd Asia Pacific Regional Jamboree	Iran
1978	3 rd Asia Pacific Regional Jamboree/8 th New Zealand Jamboree	New Zealand
1979	4 th Asia- Pacific Regional Jamboree/12 th Australian Jamboree	Australia
1980	5 th Asia- Pacific Regional Jamboree/2 nd Bangladesh National Jamboree	Bangladesh
1981	6 th Asia- Pacific Regional Jamboree/Gerakan Pramuka National Jamboree	Indonesia
1982 (April)	7 th Asia- Pacific Regional Jamboree/5 th Malaysia Jamboree	Malaysia
1982 (Aug.)	8 th Asia- Pacific Jamboree/6 th Korean National Jamboree	Korea
1985	9 th Asia- Pacific Regional Jamboree/11 th Thai Jamboree	Thailand
1987	10 th Asia Pacific Regional Jamboree	India
1990	11 th Asia – Pacific Jamboree/12 th New Zealand Jamboree	New Zealand
1991	12 th Asia – Pacific Jamboree	Philippines
1992	13 th Asia – Pacific Regional Jamboree	Australia
1994	14 th Asia – Pacific Regional Jamboree	Bangladesh
1994-95	15 th Asia – Pacific Regional Jamboree	Australia
1995-96	16 th Asia – Pacific Regional Jamboree	New Zealand
1996	17 th Asia – Pacific Regional Jamboree	Korea
1997	18 th Asia – Pacific Regional Jamboree	Malaysia
1998	19 th Asia – Pacific Regional Jamboree	RO China
2000	20 th Asia – Pacific Jamboree	Australia
2001 (Aug.)	21 st Asia – Pacific Regional Jamboree	Korea
2001 (Dec.)	22 nd Asia – Pacific Regional Jamboree	Australia
2002	23 rd Asia – Pacific/13 th Nippon Jamboree	Japan
2004	24 th Asia – Pacific Regional Jamboree	Korea
2005	25 th Asia – Pacific Regional Scout Jamboree	Thailand
Source: World Scout Bureau/ Asia-Pacific Region		

SCOUT SHOP

เชิญร่วมประมูลนาฬิกาสัญลักษณ์งานชุมนุมลูกเสือภาคพื้นเอเชีย-แปซิฟิก ครั้งที่ 25 รุ่นลิมิเต็ด เลขสวย รวม 20 เรือน

หมายเลข 001, 002, 003, 004, 005, 006, 007, 008, 009, 011, 022, 033, 044, 055, 066, 077, 088, 099, 111, 222

สถานที่ Scout Shop วันที่ 1 มกราคม 2549 เวลา 1 ทุ่มตรง รายได้หลังหักค่าใช้จ่ายบริจาคเพื่อสนับสนุนกิจการคณะลูกเสือแห่งชาติ

"25th APR JAMBOREE LOGO"

LIMITED WATCH AUCTION 20 PIECES SERIAL NUMBER : 001, 002, 003, 004, 005, 006, 007, 008, 009, 011, 022, 033, 044, 055, 066, 077, 088, 099, 111, 222

January, 1st,06 at Scout Shop, TIME 7:00 P.M.

Jamboree Games

พักสมอง

Help “Chang” find the way through the snowstorm.

“ช้างน้อย” มาดคอย
ประจำค่ายของเรา เดิน
เที่ยวหาอยู่ดีๆ ไม่รู้ทำไม
มาหลงอยู่แถวๆ หิมะได้
ช่วยพาช้างน้อย กลับค่าย
ทีนะครับ!!

Put your face on a phone card and call to any part of the world

Take home with you special souvenir, The Telephone Organization of Thailand (TOT) can imprint your photo onto their phone cards. They make them in 2 categories

1. **TOT Card:** This card can be used with the public phones for local calls plus you can dial 008 for International calls.

2. **Pin Phone:** Dial 108 followed by the code on the card then the destination number.

High-speed Internet services are also available at 3 spots in the camp. One is next to the Chao Phraya Road diagonally opposite Carrefour, the second one is located behind Sattahip Mobile Hospital KM 10 and the third on the beach near the IST center.

Smile ☺ Click!

บริษัท ทีโอที จำกัด(มหาชน)เปิดให้บริการถ่ายภาพลงหน้าบัตรเพื่อเป็นของที่ระลึกในงานลูกเสือภาคพื้นเอเชีย-แปซิฟิก มูลค่า 150 บาท นอกจากนี้ทางบริษัท ทีโอที ยังให้บริการอินเทอร์เน็ตความเร็วสูงตั้งอยู่ภายในค่ายหาดยาว 3 จุดด้วยกันคือ ริมถนนเจ้าพระยาเยื้องๆกับคาร์ฟูร์, หลังโรงพยาบาลเคลื่อนที่สี่หีบ กิโลเมตรที่ 10 และริมทะเลใกล้กับศูนย์ IST

Searching for an old friend

ตามหาเพื่อน

Master Vincent Low a Malaysian Scout is searching for his Scout league friend Watcharin Srisawat, who he met at the Scout jamboree held in Chiangmai in 1973.

Vincent told the Had Yao News that he had lost contact with Watcharin after a major flood devastated his hometown of Petchaboon in the north of Thailand.

Scout Vincent tried his best to get in touch with Watcharin but has not been successful. Vincent said, ‘I am here attending the 25th Asia-Pacific Regional Scout Jamboree in Thailand and am hoping with all my heart that I will be able to contact my old friend. I ask anyone to help me if they can. Watcharin must be about 35-40 years old by now and I believe he is still a schoolteacher.

If anyone of you can help bring two old scouts together, please contact Master Vincent at:

Address of Mr. Vincent Low

In Malaysia: 603H Jalan Siantan 2, Taman Seri Indah, Kampung Lapan, 75200 Melaka, Malaysia, Tel/Fax: 606-2832027, H/P: 012-6077-132, +60126077132, +60166932853, E-mail: cskuan@pc.jaring.my

In Thailand: Tel: (02) 675-8251-3, Fax: (02) 675-5375, Mobile: (09) 133-0388

In Singapore: Tel: (02) 62834260, Mobile: (02) 93645978

อาจารย์วินเซนต์ โลว (Master Vincent Low) ลูกเสือจากประเทศมาเลเซียประกาศตามหาเพื่อนลูกเสือชื่อ วัชรินทร์ ศรีสวัสดิ์ (Watcharin Srisawat) ซึ่งเป็นเพื่อนเก่าซึ่งพบกันเมื่อครั้งมีงานชุมนุมลูกเสือที่จังหวัดเชียงใหม่เมื่อประมาณปี พ.ศ. 2516 (1973) และได้ขาดการติดต่อจากลูกเสือวัชรินทร์ไปตั้งแต่เกิดเหตุการณ์น้ำท่วมใหญ่ที่จังหวัดเพชรบูรณ์ซึ่งเป็นบ้านเกิดของลูกเสือวัชรินทร์ลูกเสือวินเซนต์พยายามติดต่อและสืบหาลูกเสือวัชรินทร์หลายครั้งแต่ไม่สามารถติดต่อได้ดังนั้นในงานชุมนุมลูกเสือภาคพื้นเอเชีย-แปซิฟิก ครั้งที่ 25 นี้จึงอยากทราบว่าใครรู้จักลูกเสือวัชรินทร์บ้างหรือไม่ ทั้งนี้คาดว่าปัจจุบันลูกเสือวัชรินทร์น่าจะมียุประมาณ 35-40 ปีและอาจจะยังคงประกอบอาชีพครู ดังนั้นหากใครรู้จัก หรือเคยพบลูกเสือวัชรินทร์ กรุณาติดต่อลูกเสือวินเซนต์ด้วย ตามที่อยู่ที่ให้ไว้